

COIN CONSEIL

Economies

Consommez moins
d'eau en été



> En plein été, on prendrait volontiers trois douches par jour. Mais c'est justement pendant la saison chaude que les économies d'eau sont importantes. Des économiseurs fixés aux robinets et aux pommeaux de douche permettent de réduire la consommation d'eau potable. Pour en savoir plus, rendez-vous sur:

www.aquacllic.ch

Roulez électrique!

Cette année, le scooter «eWave» est le roi de l'Expo Ecocar. Mais vous pourrez aussi y tester d'autres modèles.

> Si vous rêvez de vous déplacer en deux, trois ou quatre roues sans émissions de CO₂, rendez-vous à la prochaine Expo Ecocar pour découvrir des véhicules électriques, hybrides ou au gaz naturel. Les curieux testeront voitures ou vélos électriques avant de se laisser convaincre par les derniers modèles.

Le scooter électrique «eWave» de PGO brille par son concept intelligent combinant des batteries au plomb et des batteries au lithium facilement



amovibles. De plus, les deux roues sont équipées d'un moteur électrique. Les clients 1to1 energy bénéficient d'une réduction de 500 CHF sur le prix d'achat et pourront alimenter leur scooter avec du courant éolien durant la première année d'utilisation. L'Expo com-

porte également une présentation spéciale «Electromobilité» consacrée aux nouvelles technologies de motorisation.

Les prochaines Expo Ecocar auront lieu à Köniz (29.05), Büren (19.06), Nidau (26.06) et Langenthal (21.08).

www.e-mobile.ch

Impressum

Editeur: Youtility AG, Moserstrasse 17, 3000 Berne 25; www.1to1energy.ch, starnews@1to1energy.ch, téléphone: 031 335 7000. Direction: Andrea Weedon, cheffe Marketing et administration. Rédactrice en chef: Nicole Darioli. Conception, réalisation, mise en page: Intel AG, Waisenhausplatz 22, Case postale 407, 3000 Berne 7. Traduction: Service linguistique FMB. Photographies: Rolf Neeser, Michel Roggo, Miriam Mingione, Stephan Bögli, Juvent SA/zvg, BKW/zvg, sol-E Suisse AG/zvg, swiss-image.ch. Lithographie: Appalooza Productions GmbH, Case postale 260, 3000 Berne 5. Impression: Vögeli AG, Druckzentrum, Sägestrasse 21-23, 3550 Langnau i. E. Impression climatiquement neutre sur papier FSC

1to1 energy est la marque d'électricité proposée par près de 140 distributeurs d'énergie de 15 cantons et du Lichtenstein, dont votre fournisseur d'énergie.

EW Aadorf . Energie- und Wasserversorgung Aarberg . Elektrizitätsversorgung Aarwangen . Licht- und Wasserwerk Adelboden AG . Energieversorgung Aegerten . Technische Werke Affeltrangen . Arbon Energie AG . Einwohnergemeinde Arch . Elektra Arni . SEFA Société Electrique des Forces de l'Aubonne . Elektrizitätsversorgung Bagen . Elektroanlagen Bellmund . Energie Belp . BKW FMB Energie AG, Bern . Elektrizitätswerk Berlingen . Einwohnergemeinde Biezwil . Einwohnergemeinde Biglen . Gemeindeverwaltung Blumenstein . Gemeindebetriebe Brienz . Gemischte Gemeinde Brienzwiler . Elektrizitätsversorgung Brügg . Einwohnergemeinde Brügglen . Gemeindebetriebe Bütigen . Energieversorgung Büren AG . Localnet AG, Burgdorf . Commune de Courchapoix . Société Electrique du Val-de-Travers SA, Couvet . Services industriels de Delémont . Elektrizitäts- und Wasserversorgung Derendingen . Service électrique de Develier . Elektrizitätsgenossenschaft Diemtigen . Einwohnergemeinde Diessbach . Elektrizitätsversorgung Stettler Fritz AG, Eggwil . Elektrizitätsgenossenschaft Emmenmatt . Elektrizitätsversorgung Eriswil . Elektrizitätswerk Ernen-Mühlebach AG . Technische Werke Eschlikon . Genossenschaft Elektra Äusseres Wasseramt, Etziken . Elektra Fulenbach . GEBNET AG, SWG, Grenchen . Elektrizitätswerk Grindelwald AG . Elektrizitätsversorgung Grosshöchstetten . Elektrizitätsgenossenschaft Gsteig . HEnergie Härkingen . EWK Herzogenbuchsee AG . Industrielle Betriebe Huttwil AG . Energie- und Wasserversorgung Ins . Jungfraubahn AG, Interlaken . EW Jaun Energie AG . Elektra Fraubrunnen, Jegenstorf . Einwohnergemeinde Kallnach . Werkbetriebe Kefikon . EnerCom Kirchberg AG . Elektra Koppigen-Willadingen . Gemeinde Kyburg-Buchegg . Administration communale de La Neuveville . Services industriels de Lamboing . onyx Energie Mittelland AG, Langenthal . Industrielle Betriebe Langenthal . Elektrizitätsgenossenschaft Moosegg, Lauperswil . EWL Elektrizitätswerk Lauterbrunnen . Einwohnergemeinde Lengnau . Genossenschaft Elektra Aeschlen-Linden-Heimenschwand, Linden . Einwohnergemeinde Lohn-Ammannsegg . Gemeindebetriebe Lotzwil . Einwohnergemeinde Lüsslingen . Einwohnergemeinde Lüterkofen-Ichertswil . Energie Seeland AG ESAG, Lyss . Einwohnergemeinde Madiswil . Genossenschaft Elektra Thal, Matzendorf . Alpen Energie, Meiringen . EWR Energie AG, Meiringen . Einwohnergemeinde Melchnau . Service de l'électricité Moutier . Genossenschaft Elektra Mümliswil-Ramiswil . Einwohnergemeinde Münchenbuchsee . Genossenschaft EW Münchwilen . InfraWerkeMünsingen . Elektrizitätsversorgung Murgenthal . EW Näfels . Genossenschaft Elektra Nennigkofen . Stadt Nidau . Elektrizitätsversorgung Niederbipp . Services techniques de Nods . Elektrizitätsversorgung Oberbuchsitzen . Energie- und Wasserversorgung Oberburg . Einwohnergemeinde Oberdiessbach . Elektrizitätsanlage Oberhofen . Einwohnergemeinde Oberwil b. Büren . Elektrizitätsgenossenschaft Oberwil im Simmental . Elektra Oekingen Halten . Einwohnergemeinde Pieterlen . Elektrizitäts- und Wasserversorgung Port . Elektra Rapperswil . Licht- und Kraftgenossenschaft Richigen . Elektra Seeberg-Grasswil-Riedwil . Elektrizitätsversorgung Riggsberg . Gemeindebetriebe Roggwil . Genossenschaft Elektra Rohrbachgraben . Einwohnergemeinde Rüti b. Büren . Gemeindebetriebe Safnern . Municipalité de Saint-Imier . Société des forces électriques de la Goule SA, Saint-Imier . Liechtensteinische Kraftwerke, Schaan (FL) . Elektrizitätsgenossenschaft Schangnau . Einwohnergemeinde Schnottwil . Elektrizitätsgenossenschaft Schüpbach . Elektra Schwanden im Emmental . Elektrizitätsgenossenschaft Schwenden im Diemtigtal . Einwohnergemeinde Seedorf . Elektra Seewil . Elektrizitäts- und Wasserwerk Sevelen . EW Wirth AG, Siebnen . EW Sirnach AG . energie - wasser - entsorgung Siselen . AEK Energie AG, Solothurn . Regio Energie Solothurn . Commune de Souce . Elektrizitätsversorgung EV Ried, St. Stephan . NetZulg AG, Steffisburg . EDSH Energie Dienste Steg-Hohentenn AG . Energie AG Sumiswald . ReLL AG, Susten . Elektra Buchen-Teuffenthal . Gemeinde Törbel . Service de l'électricité Tramelan . Elektrizitätsversorgung Ursernbach . EW Riedbach, Visperterminen . Wasser- und Elektrizitätswerk Walenstadt . Technische Betriebe Wängi . Gemeinde Wichtrach . Gemeindebetriebe Wilderswil . EVTL Energieversorgung Talschaft Löttschen AG, Wiler . Werkbetriebe Wynau . Elektrizitätsgenossenschaft Zwischenflüh und Umgebung



DOSSIER

Un fonds écologique fait revivre l'Aar

WIND NEWS

Une grue high-tech à Mont-Crosin

SUN NEWS

Les agriculteurs se mettent au solaire

WATER NEWS

Minicentrale et passe à poissons sur l'Areuse

Des fonds au secours des rivières

Depuis dix ans, des fonds écologiques sont destinés à la renaturation des cours d'eau. Grâce aux acheteurs d'éco-courant, des castors et plusieurs espèces de poissons ont pu par exemple se réappropriier la région de la Vieille Aar.

> «Pendant plus d'un siècle, l'Aar a fait l'objet de divers travaux», explique Hans-Ulrich Sterchi. «Il était temps de lui rendre un visage naturel.» Le président de Pro Natura Berne évoque ainsi les changements qui ont eu lieu dans le paysage agricole, dont les aménagements de correction du cours d'eau entrepris à la fin du XIX^e et au cours du XX^e siècle. On connaît bien aujourd'hui l'impact de ces aménagements du point de vue écologique. Ce qui est nouveau en revanche, c'est l'engagement des distributeurs d'énergie dans la protection de l'environnement.

Rendre à l'Aar sa beauté d'autrefois

Avec l'introduction de 1to1 energy water star et la marque d'électricité 1to1 energy,

plusieurs distributeurs ont créé des fonds écologiques. Ils sont entièrement consacrés à des projets de renaturation et de valorisation écologique des cours d'eau (voir p.6). Le fonds le plus développé est celui de FMB, qui existe depuis déjà 10 ans. La vente d'éco-courant certifié nature-made star doit permettre de générer les moyens nécessaires aux différents projets: une part fixe des recettes est reversée au fonds écologique. Un comité de direction, composé de 6 personnes, dont 3 représentants de FMB et 3 représentants des autorités cantonales et des associations de protection de l'environnement, veille à une utilisation appropriée de l'argent et au choix des projets à réaliser.

En tant que représentant des associations environnementales, M. Sterchi est



Jürg von Orelli: «Des centaines de kilomètres de

«IL RESTE BEAUCOUP A FAIRE.»

satisfait. Pour lui, le fonds écologique est un succès. Il cite des chiffres: 3 millions de CHF du fonds de FMB ainsi que 3 millions supplémentaires donnés par des tiers ont été utilisés pour rendre à l'Aar sa beauté d'autrefois. Cependant, «il reste encore beaucoup à faire, des centaines de kilomètres de cours d'eau peuvent encore être revalorisés», affirme Jürg von Orelli de l'Inspection cantonale de la pêche, membre du comité de direction. Outre les mesures de renaturation de l'Aar, il pense aussi à ses affluents et aux ruisseaux qui coulent aujourd'hui dans des conduites



Un char attelé vous emmènera d'éolienne en éolienne.

L'éolien à l'honneur

Le 29 mai, la saison débute sous le signe du vent à Mont-Crosin et à Mont-Soleil.

> En ouverture de la saison à Mont-Crosin et à Mont-Soleil, Juvent SA et la Société Mont-Soleil proposeront des attractions au public le 29 mai de 10h à 16h. Outre le Sentier découverte à parcourir à pied, en trottinette, en vélo ou en char attelé, l'événement de cette année sera l'agrandissement du parc éolien. Les parents

pourront découvrir le modèle réduit de la grue qui permet d'installer les nouvelles éoliennes tandis que les enfants pourront mesurer la force du vent en fabriquant de mini-éoliennes. Les visiteurs pourront s'informer sur le potentiel du soleil et du vent et faire une pause bien méritée à l'un des stands gastronomiques.

www.bkw-fmb.ch/visiteurs



cours d'eau peuvent encore être revalorisés.»

enterrées et qui pourraient être remis à ciel ouvert.

Un label pour Aarberg

Dès le début, le comité de direction a établi des priorités afin d'utiliser l'argent du fonds écologique de manière ciblée. Le Seeland s'est imposé comme région pionnière pour deux raisons. D'une part, les membres du comité de direction la connaissent bien. «Nous savions où il fallait agir», explique M. Sterchi, ingénieur. Un plan a établi les mesures potentielles. M. von Orelli, biologiste, ajoute: «Comme nous nous connaissions déjà, il a été possible d'agir rapidement.» Le Seeland était

suite page 4



La passe à poissons: un projet du fonds écologique

Pour chaque kilowattheure de courant 1to1 «energy water star» produit dans une centrale certifiée «naturemade star» d'une puissance d'au moins 100 kW, un centime est reversé à un fonds destiné à financer des mesures de revalorisation écologique dans les environs des centrales certifiées. La passe à poissons située près de la centrale hydroélectrique Niederried-Radelfingen est l'un des projets déjà réalisés.



La grue télescopique.

Un montage respectueux de l'environnement

La grue télescopique la plus puissante du monde installera les nouvelles éoliennes de Juvent SA.

> Les huit nouvelles éoliennes de Juvent SA ne sont pas les seules à disposer d'une technologie de pointe. En effet, elles seront mises en place par une grue télescopique ultraperformante pouvant soulever jusqu'à 100 m de haut les 70 tonnes que pèse une turbine. Il y a deux ans, deux

grues avaient été nécessaires pour l'installation des éoliennes dernière génération. Pour Juvent SA, la construction et le transport des éoliennes doivent se faire dans le respect de l'environnement. Avec sa hauteur de 188 m, la grue télescopique demande moins de place que les traditionnelles grues à flèche en treillis. Elle permet donc de limiter l'impact sur l'environnement avec des voies d'accès plus étroites, des surfaces de

montage plus petites et moins de matériel à transporter. Le chantier pourra être visité dès la mi-juin, quand commenceront les travaux de montage. Si le temps le permet, une nouvelle éolienne sera installée chaque semaine. Le raccordement officiel au réseau électrique aura lieu en septembre, après une longue phase de test.

www.juvent.ch

LES FONDS ÉCOLOGIQUES FONT REVIVRE LES RIVIÈRES

également prédestiné parce que la centrale au fil de l'eau d'Aarberg avait été la première installation suisse à être labellisée «naturemade star» en 2000 (voir «waternews» p.7).

Les contraintes liées à l'éco-courant «naturemade star» impliquent également que l'argent versé dans le fonds écologique est utilisé pour des travaux aux alentours du site de production. «Le but n'est pas d'utiliser les ressources sur n'importe quel site, mais de le faire de manière ciblée pour une centrale donnée», explique M. Sterchi.

La lamproie est de retour

Le premier projet a été la construction à Aarberg d'une passe à poissons accessible aux castors. Les poissons et les castors peuvent désormais circuler entre la Vieille Aar et le barrage. De plus, une vanne de dotation règle le débit d'eau rejetée dans la Vieille Aar.

Un coup d'œil sur la Vieille Aar entre Aarberg et Lyss montre que les initiateurs du projet ont ainsi obtenu une meilleure dy-



Hans-Ulrich Sterchi: «Les cours d'eau sont de vrais révélateurs écologiques.»

namique pour le niveau de l'eau et favorisé la diversité écologique grâce au nivellement des berges. Lorsqu'il y a fluctuation des quantités d'eau, les conditions changent, selon Hans-Ulrich Sterchi, ce qui permet également une plus grande diversité.

Les collaborateurs du projet ont installé d'autres passes à poissons en amont, près de la centrale de Niederried-Radelfingen. Près de Radelfingen, des remblais en épi ont été construits et du gravier posé, ce qui permet d'obtenir des zones où l'eau coule plus ou moins vite. «Dans des zones dépeuplées par la pêche, près des remblais en épi, nous avons pu par exemple déceler la présence de la lamproie et du spiralin, et ce dernier fait partie des espèces menacées», affirme M. von Orelli. La construction de la centrale a surtout évincé les poissons qui ont besoin

du courant de l'eau, comme les truites ou les barbeaux.

De nouveaux habitats

M. Sterchi est fier du projet concernant le Gummenbach, un affluent de la Vieille Aar, qui avait été endigué et a fait l'objet il y a deux ans d'une renaturation réussie. Pro Natura et la Fédération Suisse de Pêche ont collaboré à ce projet. Le fonds écologique a permis de créer de nouveaux habitats naturels.

On observe que l'éco-courant a beaucoup de succès auprès de la population urbaine. «Le citadin ressent un besoin de nature», dit M. von Orelli, sans vouloir pour autant dénigrer la sensibilité des personnes qui habitent à la campagne. «Souvent, les gens n'ont pas conscience de la valeur de ce qu'ils possèdent.» Les deux spécialistes affirment que la mise

Un bateau solaire géant

➤ La société PlanetSolar (Neuchâtel) annonce la construction du plus grand bateau solaire du monde. Ce catamaran de 15 m de large et 30 m de long est équipé de 500 m² de cellules solaires. Propulsé uniquement à l'énergie solaire, il doit réaliser un tour du monde afin de démontrer le potentiel des énergies renouvelables: départ en avril 2011 depuis la Méditerranée.

Le courant passe bien au Stade de Suisse

La plus grande centrale solaire de Suisse aura 5 ans cet été: bref retour sur son évolution.

➤ Avec la centrale solaire du Stade de Suisse, FMB avait trouvé un marché de niche. En effet, dès la connexion au réseau en 2005, l'ensemble de la production avait rapidement trouvé preneur. Ce scénario s'est reproduit en 2007 quand la production a été presque doublée. Depuis, la centrale

solaire de Berne est la plus grande de ce type en Suisse, avec une production annuelle moyenne de 1,3 million de kilowattheures.

Dès l'origine, FMB a souhaité utiliser cette installation pour sensibiliser les visiteurs du stade à la production d'énergie solaire. C'est pourquoi elle a ouvert en 2004 le centre d'information SOLEIL sur le toit du stade.

www.stadedesuisse.ch



Le centre d'information SOLEIL

en œuvre est souvent difficile, de nombreux acteurs (riverains, propriétaires et agriculteurs) ayant un rôle à jouer.

«Des révélateurs écologiques»

MM. von Orelli et Sterchi félicitent également l'engagement de Peter Hässig, qui, en tant que représentant de FMB, a mené d'innombrables entretiens et négociations afin de pouvoir mettre en œuvre ces projets. Si l'argent du fonds écologique a jusqu'à présent principalement profité à de grands projets, le comité de direction souhaite également soutenir de plus en plus de petits projets pour la renaturation de petits cours d'eau, auxquels les communes doivent également participer financièrement.

De plus, il est prévu d'élargir le périmètre de promotion du projet. Le comité de direction pense en particulier à la Simme et la Kander dans l'Oberland bernois. Ces projets de renaturation devraient être financés entre autres par la vente d'éco-courant de la centrale de Kallnach. Elle devrait recevoir au printemps 2010 la certification «naturemade star». MM. Sterchi et von Orelli conservent leur engagement, car de tels efforts en valent la peine. «Dans le Mittelland, les cours d'eau sont de vrais révélateurs écologiques», affirme M. Sterchi. «Il est donc indispensable de soutenir des projets de renaturation.»

Brève vidéo (en all.) sur le fonds écologique sur www.1to1energy.ch/starnews

«Des résultats concrets»



Hans-Ulrich Sterchi,
président de
Pro Natura
Berne

Quel bilan tirez-vous après 10 ans d'existence du fond écologique?

Nous avons réalisé des projets positifs, tant pour la nature que pour l'homme. L'objectif de Pro Natura est de protéger la nature et nous avons pu constater des améliorations là où nous sommes intervenus. Je voudrais aussi mentionner le fait que les mesures de revalorisation écologiques supplémentaires qui ont été prises vont au-delà de la durée de concession des centrales.

En tant que représentant des associations de protection de l'environnement, vos demandes ont-elles été suffisamment prises en compte au sein du comité?

Oui. En effet, pour être approuvé, un projet doit au préalable être accepté à l'unanimité par le comité de direction. C'est moi qui avais, à l'époque, décidé de ce fonctionnement, et le bilan est positif.

Mais cela n'a pas dû être toujours facile...

Au sein du comité, la collaboration a très bien fonctionné. Nous nous connaissons tous et connaissons bien les régions concernées par les projets. L'expérience a montré que, pour les grands projets, un délai de 3 ans est souvent nécessaire, de nombreux acteurs étant impliqués. C'est un travail de longue haleine.

En tant que président de Pro Natura, cela doit vous réjouir que l'introduction du castor ait connu un tel succès.

Oui, et cela prouve que nos projets ont apporté des résultats concrets et que des mesures assez simples peuvent favoriser la réintroduction des castors. Celle-ci peut cependant représenter un inconvénient, l'animal pouvant être source de problèmes.

Quelle est l'espèce qui devrait, selon vous, être réintroduite prochainement dans le Seeland?

J'aimerais pouvoir réintroduire le saumon d'ici à 2020. Les passes à poissons font partie des différentes mesures nécessaires à sa réintroduction.



L au stade de Suisse.

Les agriculteurs se mettent au solaire

L'installation de biogaz de Peter Wyss va intégrer une centrale solaire.

> Peter Wyss, agriculteur à Ittigen, sait vivre avec son temps. Dès 2005, il a équipé son exploitation d'une installation de biogaz. A partir du lisier de 200 bovins et d'autres déchets compostables, sa centrale de cogénération produit à la fois de la chaleur et 1 500 000 kWh d'électricité par an.

M. Wyss va désormais utiliser également l'énergie solaire pour la production d'électricité. Sur le toit de son hangar, une centrale solaire d'une capacité de 213 000 kWh par an va voir le jour: ce sera, avec celle du Stade de Suisse, la plus grande installation solaire de la région de Berne. A elles deux, les installations de M. Wyss pourront approvisionner en électricité 500 ménages d'Ittigen.

www.wyss-ittigen.ch



Installation de biogaz à Ittigen.

Des projets en attente

Les entreprises du secteur de l'énergie ont souvent des difficultés à investir rapidement les recettes issues de la vente d'éco-courant dans des mesures de valorisation écologiques.

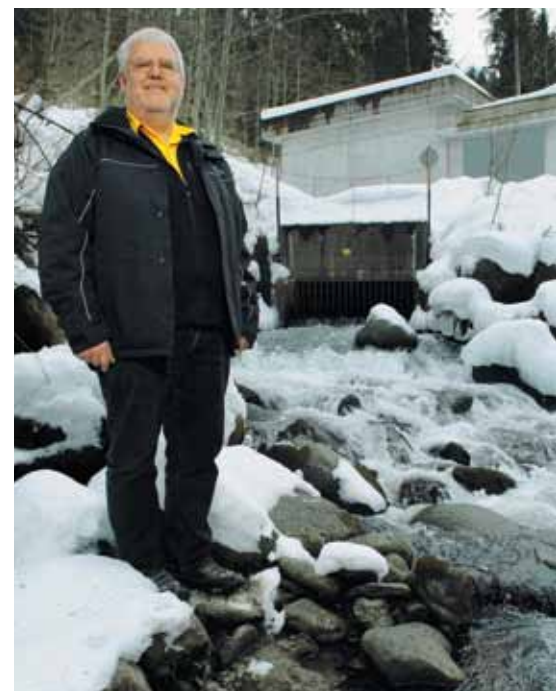
➤ Emanuel Aellig, patron de Licht- und Wasserwerk Adelboden, soupire. Un fonds écologique LWA existe depuis trois ans pour financer des projets de renaturation, mais aucun n'a encore vu le jour. «Nous avons pourtant des projets en cours», déclare M. Aellig. Avec ses partenaires «1to1 energy», la société alimente notamment en éco-courant la Coupe du monde de ski d'Adelboden.

Sur le stand de tir, il faudrait débarrasser les installations pare-balles des déchets toxiques: le plomb pourrait contaminer le cours d'eau voisin. Ce serait un projet important aux yeux des représentants des associations de protection de la nature et des autorités chargées de la pêche, qui siègent au comité de direction du fonds écologique. Mais les quelques 150 000 CHF qui ont pu être récoltés depuis trois ans grâce à la vente d'éco-courant «naturemade star» ne suffisent pas, il a fallu demander l'aide de la Confédération et du

Canton. «Nous sommes une petite entreprise, nous avons besoin de partenaires. Mais je suis confiant dans notre capacité à réaliser le projet d'ici deux ans.» Quant à réaménager la lisière des forêts avec des haies pouvant accueillir oiseaux et papillons, c'est plus compliqué que la renaturation des cours d'eau. «Les agriculteurs sont très réticents», explique M. Aellig, et les moyens financiers sont trop limités.

Les recettes ne suffisent pas

Claudia Bärtschi, d'AEK Energie AG (Soleure), rencontre le même problème. Le dernier projet qui a été conduit grâce au fonds écologique de l'entreprise remonte à plusieurs années. Certes, la vente d'éco-courant provenant de petites centrales hydroélectriques a augmenté depuis, mais les recettes (aujourd'hui un total de 60 000 CHF) ne suffisent pas à la renaturation de l'Emme. «Nous sommes



Emanuel Aellig: «Des projets de renaturation sont en cours.»

tributaires de partenaires». L'entreprise ne reçoit pas de propositions pour des projets plus modestes.

Bien que le produit «éco-courant» soit bien perçu, à Granges aussi, les recettes n'ont plus suffi ces derniers temps pour financer des projets avec le fonds écologique de la SWG. C'est pourquoi la SWG, selon Per Just qui en est le patron, envisage d'intégrer l'offre de FMB (voir page 2) pour participer à son fonds écologique ainsi qu'à ses projets.

Commune de Boudry: projet de centrale avec passe à poissons

sol-E Suisse et la commune de Boudry prévoient de construire une petite centrale hydroélectrique sur l'Areuse.

➤ Au XIX^e siècle, un seuil a été construit sur l'Areuse, près de Boudry. La commune a décidé d'utiliser ce dénivelé pour produire de l'électricité. Parmi les propositions de projets, elle a retenu celui de sol-E Suisse. Le projet sera planifié et réalisé en commun sur la base d'un

partenariat et l'installation exploitée par les deux partenaires.

Grâce à la collaboration avec des associations telles que le WWF et Pro Natura, les aspects environnementaux seront pris en compte. L'Areuse fait partie des rares fleuves en Suisse où l'on trouve encore des truites de lac. Afin de protéger cette espèce, les maîtres d'ouvrage prévoient de construire une passe à poissons à côté de la centrale.

Pour gérer la question des matières charriées par l'Areuse, sol-E Suisse s'est adressée à l'EPFL; grâce à une maquette construite à l'échelle de 1/20, celle-ci a pu déterminer l'endroit idéal pour construire la passe à poissons.

Si tout se passe comme prévu, la petite centrale hydroélectrique pourra être mise en service en 2012 et fournir en électricité quelque 480 foyers.



Une petite centrale sera construite au

L'Isar: une rivière revitalisée au cœur de Munich

Depuis dix ans, un grand chantier transforme Munich... et l'Isar. Près de 30 millions d'euros ont été consacrés à la renaturation de la rivière.

> L'Isar est aux Munichois ce que l'Aar est aux Bernois: un élément familier, un peu de nature au cœur de la ville et un cadre privilégié pour les excursions. Les deux rivières ont un autre point commun: des centrales hydroélectriques exploitent leur débit, ce qui a modifié le paysage environnant et les écosystèmes. A Munich, l'Isar est restée longtemps un élément de décor plutôt monotone, inintéressant pour les loisirs et dangereux du fait des inondations.

En 1988, le Conseil municipal a décidé d'agir. Avec le «Plan Isar», la rivière devait retrouver son ancienne apparence, naturelle, sur une longueur de huit kilomètres. Il s'agissait également d'améliorer la protection contre les inondations et l'aspect loisirs en supprimant les barrages, en élargissant le lit du fleuve et en faisant de l'Isar un espace naturel en pleine ville. La renaturation devait coûter à la ville, soutenue par le ministère de l'Environnement, près de 30 millions d'euros. La réussite du plan Isar doit aussi beaucoup au soutien des associations de protection de la nature, des pêcheurs et du secteur du tourisme.



Le chabot est à nouveau chez lui grâce à la renaturation de l'Isar.

Devenues un espace de détente en pleine ville, les rives de l'Isar offrent à nouveau un cadre propice aux promenades et sont aujourd'hui prisées par les amateurs de bains et de soleil, là où la baignade était autrefois impossible et où un mur en béton barrait l'accès à la rivière. La biodiversité s'est enrichie dans le cours d'eau et aux alentours, notamment grâce à des passes à poissons au niveau des centrales. L'association allemande de gestion de l'eau, des eaux usées et des déchets a même décerné à la ville de Munich

le premier prix en matière de développement des cours d'eau. Mais si la renaturation de l'Isar semble faire l'unanimité, un nouveau projet se heurte aujourd'hui à une certaine résistance: une centrale hydroélectrique productrice d'éco-courant pourrait être construite en centre-ville. Les détracteurs du projet (Isar-Allianz) soulignent que le débit serait trop faible à cet endroit. En ville non plus, ce n'est pas évident de monter des projets de renaturation et de production d'éco-courant.

www.muenchen.de



bord de l'Areuse.

Täuffelen s'illumine

> Depuis le début de l'année, la commune de Täuffelen éclaire ses rues avec de l'éco-courant certifié «naturemade star». Elle souhaite ainsi encourager ses habitants à opter pour les énergies renouvelables. Pour le fonds écologique de FMB, les 180 000 kWh achetés représentent un montant de 1 800 CHF; cette somme sera consacrée à des projets de renaturation autour de la centrale d'Aarberg (voir article).



Täuffelen: de l'éco-courant pour l'éclairage public.

Des critères stricts

> L'Association pour une énergie respectueuse de l'environnement a créé des labels de qualité: «naturemade basic» pour l'électricité issue de sources d'énergie renouvelables, et «naturemade star» pour l'éco-courant produit dans des centrales respectant des critères stricts d'exploitation et de conception des installations. Le respect des 44 critères «naturemade star» est certifié par un comité indépendant.

www.naturemade.ch